

SILVERCREST®

DE AT CH

DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE

IAN 424956_2301

CH

DE AT CH

DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER**● Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen DIGITALEN KÜCHENTHERMOMETERS, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Bedienung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Bedienung und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Achtung, heiße Oberfläche!



Gleichstrom/-spannung



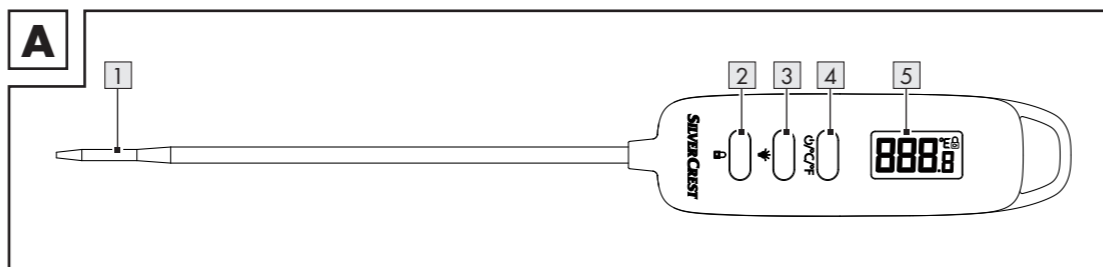
Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

**● Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Messung der Kerntemperatur von Lebensmitteln wie Fisch, Rindfleisch, Schweinefleisch, Geflügel, Burgern und anderem Fleisch vorgesehen. Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in einem guten Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- 1 Digitales Küchenthermometer
- 1 Knopfzellenbatterie (Typ CR2032)
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

Abb. A

- 1 Sonde
- 2 Taste (Taste zum Halten der Temperatur)
- 3 Taste (Beleuchtungs-Taste)
- 4 Taste / °C / °F (Ein-/Aus-Taste und Taste zum Einstellen der Temperatureinheit)
- 5 Display

Abb. B

- 6 Batteriefach

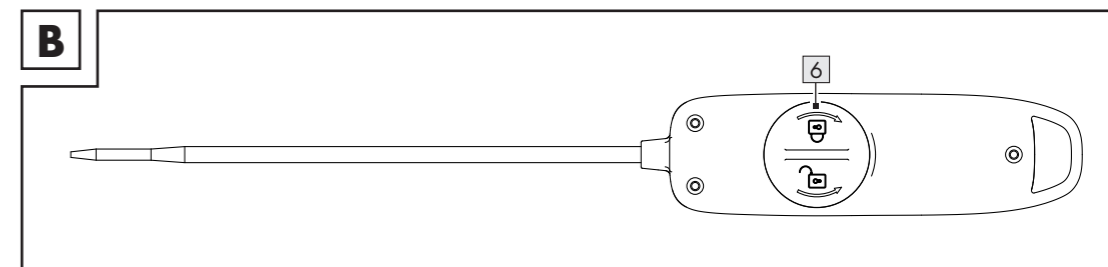
● Technische Daten

Batterien	1 × 3,0 V Knopfzellenbatterie CR2032
Nennspannung	3,0 V
Temperaturbereich	-50 bis +300 °C *
Auflösung	0,1 °C/°F
Temperaturgenauigkeit	±1 °C im Bereich zwischen 0 bis 100 °C/32 bis 212 °F
Schutzart	IPX6
* Wenn die Temperatur unter -50 oder über +300 °C liegt, wird LL.L oder HH.H auf dem Display angezeigt.	

**Sicherheitshinweise**

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Batterien, die Batterieabdeckung, die Sondenabdeckung oder Kleinteile können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - keinen starken Vibrationen,
 - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.
 Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.
- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Das Produkt enthält keine Teile, die gewartet werden müssen.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.



LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

ⓘ HINWEIS: Nur die Sonde ist für Lebensmittel geeignet. Bringen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten in Kontakt.

- Der Verzehr von Lebensmitteln tierischen Ursprungs, die nicht vollständig durchgegart sind, kann gesundheitsschädlich sein. Dies ist ein besonderes Risiko für kleine Kinder, schwangere Frauen und Menschen mit einem geschwächten Immunsystem.
- Es dürfen keine Fremdkörper in das Innere des Produkts eindringen.



WARNUNG! VERBRENNUNGSRISIKO! Dieses Produkt kann während und nach dem Gebrauch heiß sein.

- Achten Sie immer darauf, dass sich keine anderen Personen, Kinder oder Tiere an dem Produkt verbrennen.
- Benutzen Sie einen Schutz oder Ofenhandschuhe, wenn Sie das Produkt während oder nach dem Gebrauch berühren.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

- ⚠️ **ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von offenem Feuer fern.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Mikrowelle, im Ofen oder in der Spülmaschine.
- Das Gehäuse des Produkts ist nicht hitzebeständig.
- Das Produkt ist nur für kurzzeitige Temperaturmessungen vorgesehen. Es darf niemals für längere Zeit im Inneren von Lebensmitteln verbleiben.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Dadurch können elektronische Teile und Kunststoffe beschädigt werden.



WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN! Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

**Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie/dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.
- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.
- Entfernen Sie die Sondenabdeckung vor der Verwendung. Die Sondenabdeckung ist nicht Teil des Produkts und muss entsorgt werden.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Batterien einlegen/wechseln

- Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Produkt.

- Setzen Sie 1x 3,0 V Typ CR2032 Batterie in das Batteriefach gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an der Batterie und am Produkt ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach. Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn zu drehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel fest auf dem Batteriefach sitzt.

● Bedienung

WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR! Berühren Sie die Sonde des Produkts nicht während oder unmittelbar nach der Temperaturmessung, da sie heiß ist.

ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN! Tauchen Sie den Griff des Produkts niemals in Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie die Sonde vor jedem Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Drücken Sie die Taste /°C/°F 4, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste /°C/°F erneut, um die Temperatureinheit zu wählen: °C oder °F. Die Temperatureinheit wird auf dem Display 5 angezeigt.

HINWEIS: Beim nächsten Einschalten des Produkts bleibt die zuletzt gewählte Temperatureinheit erhalten.

- Drücken Sie die Taste 3, um die Beleuchtung einzuschalten.
- Führen Sie die Sonde 1 in das zu garende Lebensmittel ein. Das Produkt beginnt, die Innentemperatur des Lebensmittels zu messen.
- Warten Sie, bis sich die Temperaturanzeige auf dem Display stabilisiert.
- Drücken Sie die Taste 2, um die Temperatur zu halten. wird für ca. 15 Sekunden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste 3, um das Licht im Temperaturhaltemodus ein-/auszuschalten falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste /°C/°F 4, um die Temperatureinheit im Temperaturhaltemodus zu ändern falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste erneut, um das Display freizugeben.
- Drücken Sie die Taste /°C/°F für 4 Sekunden, um das Produkt auszuschalten.

- Wenn 10 Minuten lang keine Bewegung festgestellt oder keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

HINWEISE:

- Wenn Sie mehrere oder unterschiedliche Lebensmittel und Fleischsorten messen, spülen Sie die Sonde 1 zwischen den Messungen mit kaltem Wasser ab, um die Sonde abzukühlen.
- Wenn Sie verschiedene Lebensmittel und Fleischsorten messen, reinigen Sie die Sonde zwischen den Messungen.
- Das Produkt ist für den kurzzeitigen Gebrauch in der Hand bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht in Backöfen. Führen Sie das Produkt niemals in extrem heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten mit Temperaturen über +300 °C/+572 °F ein.
- Messen Sie immer an der dicksten verfügbaren Fleischportion. Dünne Fleischportionen sind schwer zu messen, da sie schnell durchgaren. Vermeiden Sie es, Knochen zu berühren. Wenn die Sonde den Knochen oder den dicken Fettbereich des Fleisches berührt oder wenn die Sonde nicht tief genug sitzt, sollten Sie eine zweite Messung vornehmen, um die Genauigkeit sicherzustellen.

● Reinigung und Pflege

WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.

ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN! Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Hauptgeräts angreifen. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Hauptgerät nicht unter laufendes Wasser.

Reinigung des Hauptgeräts:

- Wischen Sie den Griff des Produkts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf etwas Reinigungsflüssigkeit.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen.

Reinigung der Sonde:

- Reinigen Sie die Sonde 1 nach jedem Gebrauch, um hartnäckige Ablagerungen zu vermeiden.
- Wischen Sie die Sonde mit einem Tuch oder Schwamm mit etwas Reinigungsmittel ab.
- Lassen Sie die Sonde nach der Reinigung vollständig trocknen.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach 6.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 424956_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE DE CUISINE, désigné uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez choisi un produit d’excellente qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Ce document contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Avant l’utilisation du produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les instructions d’utilisation et consignes de sécurité. C’est pourquoi il est utile de lire attentivement les instructions suivantes concernant l’utilisation et les consignes de sécurité.

Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d’application indiqués. Conservez ce document dans un endroit sûr. Remettez impérativement tous les documents en cas de transmission du produit à des tiers.

	Avertissements et symboles utilisés Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d’emploi et sur l’emballage :
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
	Attention, surface chaude !
	Courant continu/tension continue
	Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à mesurer la température à cœur d’aliments comme le poisson, la viande de bœuf, la viande de porc, la volaille, les steaks hachés et d’autres viandes. Les modifications apportées au produit ne sont pas conformes et peuvent entraîner des risques d’accidents non négligeables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Garantie

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie débute à la date d’achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s’applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s’il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d’article (IAN 424956_2301) comme preuve d’achat.

Vous trouverez le numéro d’article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d’emploi (en bas à gauche) ou sous forme d’autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d’autres défauts venaient à apparaître, veuillez d’abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l’adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veuillez à joindre la preuve d’achat originale (ticket de caisse) ainsi qu’une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

● Service après-vente

 FR **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

 CH **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



 IT **CH**

TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE

● Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE, di seguito denominato “prodotto”.

Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’uso e lo smaltimento. Prima dell’uso del prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l’uso e delle istruzioni di sicurezza. A tal fine, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l’uso e le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Avvertenze e simboli utilizzati	
Nel presente manuale e sull’imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:	
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine “Avvertenza” indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine “Cautela” indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola “Attenzione”, indica il rischio di possibili danni materiali.
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine “Indicazione” contiene ulteriori utili informazioni.
	Attenzione, superficie calda!
	Corrente/tensione continua
	Per alimenti. Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

● Utilizzo secondo la destinazione d’uso

Questo prodotto è destinato alla misurazione della temperatura interna di alimenti come pesce, manzo, maiale, pollame, hamburger e altre carni. Le modifiche apportate al prodotto non sono conformi all’uso previsto e possono comportare un elevato rischio di incidenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l’uso commerciale.

● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti siano in un buono stato. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell’uso. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio clienti.

- 1 Termometro da cucina digitale
- 1 Batteria a bottone (tipo CR2032)
- 1 Guida rapida

● Descrizione dei componenti

Fig. A

- Sonda
- Tasto (pulsante per aumentare la temperatura)
- Tasto (tasto di illuminazione)
- Tasto /°C/°F (tasto ON/OFF e tasto di regolazione dell’unità di temperatura)
- Display

Fig. B

- Vano batterie

● Dati tecnici

Batterie	1× batteria a bottone da 3,0 V, tipo CR2032
Tensione nominale	3,0 V
Gamma di temperature	da -50 a +300 °C *
Risoluzione	0,1 °C/°F
Precisione temperatura	±1 °C nell'intervallo da 0 a 100 °C/da 32 a 212 °F
Categoria di protezione	IPX6
*	Se la temperatura è inferiore a -50 °C o superiore a +300 °C, sul display compare LL.L o HH.H .

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA! PERICOLO PER L’INCOLUMITÀ DEI BAMBINI! Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d’imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l’entità dei pericoli. Tenere i bambini sempre lontani dal prodotto.

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE! Batterie, coperchio della batteria, coprisonda o piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Qualora una batteria sia stata ingoiata, chiedere subito l’intervento di un medico.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all’utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto a
 - Temperature estreme,
 - Forti vibrazioni,
 - Forti sollecitazioni meccaniche,
 - All’insolazione diretta,
 - All’umidità.
- In caso contrario, si possono causare danni al prodotto.
- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione del manuale di istruzioni per l’uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
- Il prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione.
- Non smontare il prodotto in nessun caso. A causa di riparazioni scorrette l’utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.
- Mantenete il prodotto sempre pulito.

PER ALIMENTI! Questo prodotto non influisce sulle caratteristiche organolettiche e gustative.

INDICAZIONE: Solo la sonda è adatta agli alimenti. Non mettere mai l’alloggiamento del prodotto a contatto con alimenti o liquidi.

- Il consumo di alimenti di origine animale non portati a piena cottura può essere dannoso per la salute. Questo rischio riguarda particolarmente i bambini piccoli, le donne in gravidanza e i soggetti immunodepressi.
- Evitare che corpi estranei penetrino all’interno del prodotto.

- AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Questo prodotto potrebbe essere caldo durante e dopo l’uso.
 - Assicurarsi sempre che terzi, bambini o animali non si brucino con il prodotto.
 - Utilizzare protezioni o guanti da forno quando si tocca il prodotto durante o dopo l’uso.
 - L’uso improprio del prodotto può causare lesioni.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI! Tenere il prodotto e i suoi accessori lontano da fiamme libere.

- Non utilizzare mai il prodotto in forno a microonde, forno tradizionale o lavastoviglie.
- L’alloggiamento del prodotto non è resistente al calore.
- Il prodotto è destinato esclusivamente a misurazioni di temperatura a breve termine. Non deve mai rimanere per un periodo di tempo prolungato all’interno degli alimenti.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse. Ciò può danneggiare le parti elettroniche e la plastica.

AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! L’ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione. Richiedere immediatamente un consulto medico.

Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- L’ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione.

PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/gli accumulatori, come ad esempio, l’esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie/gli accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/gli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere la batteria se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.

Rischio di danneggiamento del prodotto


- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo l’identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Prima dell’inserimento pulire i contatti della batteria/dell’accumulatore con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori scarichi dal prodotto.
- È possibile pulire i liquidi fuoriusciti dalla batteria con un panno asciutto e assorbente.
- I terminali della batteria non devono essere cortocircuitati.

● Prima del primo utilizzo

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Controllare che il prodotto non presenti eventuali danni.
- Rimuovere il coprisonda prima dell’uso. Il coprisonda non fa parte del prodotto e deve essere smaltito separatamente.
- Pulire il prodotto (vedere “Pulizia e manutenzione”).

● Inserimento/sostituzione delle batterie






- Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso antiorario.


- Rimuovere il coperchio del vano batterie dal prodotto.
- Inserire 1 batteria da 3,0 V tipo CR2032 nel vano batterie  rispettando i segni di polarità (+) e (-) sulla batteria e sul prodotto.
- Posizionare il coperchio del vano batterie sul vano batterie. Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario.
- Assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia ben posizionato sul vano batterie.













● Funzionamento

 **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOTTATURA!** Non toccare la sonda del prodotto durante o subito dopo la misurazione della temperatura, poiché è calda.


 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non immergere mai il manico del prodotto nei liquidi.

- Pulire la sonda  prima di ogni utilizzo come descritto nella sezione “Pulizia e manutenzione”.
- Premere il tasto  / °C/°F  per accendere il prodotto.
- Premere nuovamente il tasto  / °C/°F per selezionare l'unità di temperatura: °C o °F. L'unità di temperatura viene visualizzata sul display .

 **INDICAZIONE:** Alla successiva accensione del prodotto, viene mantenuta l'ultima unità di temperatura selezionata.


- Premere il tasto   per accendere l'illuminazione.
- Inserire la sonda  nel cibo da cuocere. Il prodotto inizia a misurare la temperatura interna del cibo.
- Attendere che la lettura della temperatura sul display si stabilizzi.
- Premere il tasto   per mantenere la temperatura. Sul display compare  per circa 15 secondi.
- Premere il tasto   per accendere/spegnere la luce in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere il tasto  / °C/°F  per cambiare l'unità di misura della temperatura in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere nuovamente il tasto  per sbloccare il display.
- Tenere premuto il tasto  / °C/°F per 4 secondi per spegnere il prodotto.
- Se non viene rilevato alcun movimento e non viene premuto alcun tasto per 10 minuti, il prodotto si spegne automaticamente.

INDICAZIONI:

- Quando si misurano cibi e carni multipli o differenti, sciacquare la sonda  con acqua fredda tra una misurazione e l'altra per raffreddarla.
- Quando si misurano cibi e carni differenti, pulire la sonda tra una misurazione e l'altra.
- Il prodotto è destinato all'uso manuale a breve termine. Non utilizzare il prodotto in forno. Non inserire mai il prodotto in alimenti o liquidi estremamente caldi con temperature superiori a +300 °C/+572 °F.
- Effettuare sempre la misurazione sulla porzione di carne più spessa. Le porzioni di carne sottili sono difficili da misurare perché cuociono rapidamente. Evitare di toccare gli ossi. Se la sonda tocca un osso o una spessa area grassa della carne, o se la sonda non è inserita a una profondità sufficiente, eseguire una seconda lettura per garantire la precisione.

● Pulizia e manutenzione


 **AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!** Spegner il prodotto prima di pulirlo.

 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non utilizzare detersivi corrosivi o aggressivi. Possono danneggiare le superfici dell'unità principale. Non immergere l'unità principale in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l'unità principale sotto l'acqua corrente.

Pulizia dell'unità principale:


- Strofinare il manico del prodotto con un panno umido. Se necessario, utilizzare un po' di detersivo.
- Lasciar asciugare completamente il prodotto dopo la pulizia.

Pulizia della sonda:

- Pulire la sonda  dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di sporco ostinato.

- Pulire la sonda con un panno o una spugna imbevuti in un po' di detersivo.
- Dopo la pulizia, lasciar asciugare completamente la sonda.

● Conservazione

- Pulire il prodotto (vedere “Pulizia e manutenzione”).
- Rimuovere la batteria dal vano batterie .
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato secondo rigorose direttive di qualità e controllato attentamente prima della consegna. In caso di difetto nei materiali o nella lavorazione, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. I vostri diritti legali non sono in alcun modo limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito.

La garanzia per questo prodotto è di 3 anni dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di vendita originale in un luogo sicuro poiché questo documento è richiesto come prova d'acquisto.

Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo aver disimballato il prodotto.

Se il prodotto si rivela difettoso nei materiali o nella lavorazione entro 3 anni dalla data di acquisto, lo ripareremo o lo sostituiranno, a nostra discrezione, gratuitamente. Il periodo di garanzia non è esteso da una richiesta di garanzia concessa. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione impropri.

La garanzia copre i difetti relativi al materiale e alla lavorazione. La presente garanzia non si estende alle parti del prodotto soggette a normale usura e quindi considerate parti soggette ad usura (ad es. batterie, batterie ricaricabili, tubi flessibili, cartucce d'inchiostro), né al danneggiamento di parti fragili, ad es. interruttori o parti in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della propria richiesta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

Tenere a portata di mano la ricevuta di acquisto originale e il numero dell'articolo (IAN 424956_2301) come prova di acquisto.

È possibile trovare il numero dell'articolo sulla targhetta, su un'incisione sul prodotto, sulla pagina iniziale delle istruzioni per l'uso (in basso a sinistra) o come adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.

Se si verificano errori funzionali o altri difetti, contattare prima telefonicamente o via e-mail il reparto di assistenza elencato di seguito.

Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, è possibile restituirlo gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza comunicato. Assicurarsi di includere la prova d'acquisto originale (scontrino) e una breve descrizione scritta che specifichi il difetto e l'ora in cui si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 424956_2301

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG10436

Version: 07/2023

